



ESSENTIAL

PROFESSIONAL

Comparaison des éditions de Systran 8

| QUALITÉ ET POSSIBILITÉS INTRINSÈQUES DE TRADUCTION | | |
|--|-----------|-----------|
| Moteur SYSTRAN : breveté, à base de règles et statistique | ✓ | ✓ |
| Taille des documents pouvant être traduits | illimitée | illimitée |
| PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DE TRADUCTION | | |
| SYSTRAN Interactive Translator : traduction instantanée de texte et consultation des dictionnaires | ✓ | ✓ |
| Mode Omni-Translator : traduction de texte à l'écran avec la souris | ✓ | ✓ |
| Raccourcis clavier : traduction directe d'un texte sélectionné | ✓ | ✓ |
| Extensions pour navigateurs Web : traduction de pages Web dans Internet Explorer 11, Firefox, Google Chrome | ✓ | ✓ |
| Barre d'outils Microsoft Office* : traduction de documents Word, Excel et PowerPoint | ✓ | ✓ |
| Barre d'outils Microsoft Outlook* : traduction de courriels | - | ✓ |
| Traduction de documents PDF et images ** | - | ✓ |
| SYSTRAN Quick File Translator : traduction de fichiers en lots *** | - | ✓ |
| SYSTRAN Quick File Translator : Traduction à partir de l'Explorateur Microsoft Windows avec le menu contextuel (clic avec le bouton droit) | - | ✓ |
| GESTION DES RESSOURCES LINGUISTIQUES (personnalisation et profils) | | |
| Dictionnaire proposant des termes approchants | ✓ | ✓ |
| Dictionnaires spécialisés SYSTRAN (Économie, Industrie****, Santé, Conversation, Sciences*****) | - | ✓ |
| Options linguistiques avancées (genre, localisation par pays, ne pas traduire...) | - | ✓ |
| LANGUAGE MANAGER (personnalisation et profils) | | |
| Nombre de dictionnaires utilisateur par langue | 1 | 10 |
| Nombre de mémoires de traduction par langue | - | 10 |
| Nombre de dictionnaires de normalisation par langue | - | 5 |
| Taille maximale d'un dictionnaire utilisateur (nombre d'entrées) | 500 | 20.000 |
| Taille d'une mémoire de traduction (nombre de segments) | - | 40.000 |
| CONFIGURATION | | |
| Processeur : minimum Intel Celeron N2840 2.5 GHZ ou équivalent – recommandé Intel Core i5 3.33 GHZ ou équivalent | ✓ | ✓ |
| Mémoire : minimum 1 Go de Ram pour 1 paire de langues – 2 Go recommandés. 500 Mo par paire de langues supplémentaire | ✓ | ✓ |
| Espace disque : 4 Go d'espace disponible à l'installation et 1 Go pour chaque paire de langues supplémentaire | ✓ | ✓ |
| Système d'exploitation : Windows 7, 8, 10 – 32 bits et 64 bits | ✓ | ✓ |

* Word, Excel, PowerPoint, Outlook : 2007, 2010, 2013, 2016 (32/64 bits) quel que soit le mode de souscription (licence ou compte Office 365)

** La technologie d'extraction de texte pour le PDF appartient à Image Recognition Integrated Systems S.A. Copyright 1987 à 2016, I.P.L.S. S.A. Tous droits réservés.

*** Fichiers texte, Word, RTF, PowerPoint, Excel, OpenOffice, HTML et PDF.

**** Vocabulaire provenant des domaines : aéronautique et espace, agroalimentaire, automobile, électronique, informatique, métallurgie, militaire, naval et maritime

***** Vocabulaire provenant des domaines : chimie, physique, mathématiques, photographie et optique, énergie atomique, sciences de la vie, sciences de la terre